



ETB Eurodistrict Trinational de Bâle
TEB Trinationaler Eurodistrict Basel

Stratégie ETB 2030



Participation citoyenne 2021



EDITO



L'agglomération trinationale de Bâle est un véritable bassin de vie commun, fortement interconnecté. Cela a une nouvelle fois été mis en évidence par la pandémie de covid-19. Grâce à une consultation citoyenne, nous avons voulu savoir : quelles sont les préoccupations des habitants de notre territoire ? Comment leurs idées peuvent-elles nourrir notre manière de planifier la coopération transfrontalière ?

Aux niveaux politique et administratif, la coopération transfrontalière est déjà devenue une habitude dans beaucoup de domaines. La mobilité, l'aménagement du territoire et les rencontres citoyennes sont autant de thématiques sur lesquelles les élus et les administrations de la région trinationale coopèrent depuis de nombreuses années. Pour construire notre Stratégie 2030, il nous a paru particulièrement important de fixer nos objectifs en fonction de qui importe à la population. En tant qu'experts du quotidien, les habitants de la région, riches de leurs expériences, savent précisément dans quels domaines la coopération transfrontalière reste à améliorer.

En cette année particulière, il était bien difficile, voire impossible, aux habitants de la région de se rencontrer. Il nous a donc paru d'autant plus important d'offrir à la population un moment d'échange sur l'avenir de leur région commune. Leur permettre d'échanger sur

ce qui fonctionne, mais également sur les obstacles qu'ils rencontrent dans leur quotidien. Leur permettre, enfin, de proposer leurs idées pour bâtir ensemble leur avenir. Ces échanges renforcent le sentiment d'appartenance à une région qui ne dévoile son plein potentiel que lorsque des voisins travaillent main dans la main.

La situation sanitaire nous a mis face à un défi majeur, celui de proposer un format adapté à une participation citoyenne en pleine pandémie. En collaboration avec l'Euro-Institut et la Mission opérationnelle transfrontalière, nous avons développé un concept axé autour d'un questionnaire et de deux événements virtuels permettant aux citoyens de se rencontrer.

Nous avons été enthousiasmés par l'intérêt que la population a porté à notre questionnaire et au dialogue citoyen. 1200 personnes ont livré leurs témoignages quant aux obstacles transfrontaliers qu'ils rencontrent et nous ont transmis leurs idées pour le vivre ensemble au-delà des frontières. Les résultats mettent en évidence qu'une coopération plus étroite est souhaitée dans un grand nombre de domaines, tels que la mobilité, la protection de l'environnement et lors d'événements et fêtes communs. Il nous appartient désormais de faire bon usage de ces nombreuses idées. Les résultats de ce processus participatif viendront nourrir les discussions au sein de nos groupes politiques et techniques. Dans ces groupes, nous identifierons les bons interlocuteurs et examinerons la faisabilité de ces idées de projet. Nous tenons à remercier chaleureusement les habitants de l'agglomération trinationale de Bâle pour le temps qu'ils ont consacré à ce processus participatif, et nous réjouissons à l'idée de poursuivre un dialogue vivant avec la population.

Thomas Zeller, Président de l'ETB
Vice-président Saint-Louis Agglomération
Maire d'Hégenheim



TABLE DES MATIÈRES

Démarche	p. 4
Résultats du questionnaire	p. 6
Idées de projets issues du questionnaire et du dialogue citoyen	p. 9

Le processus de participation citoyenne a été organisé conjointement avec l'Euro-Institut et la Mission opérationnelle transfrontalière (MOT).



Dieses Projekt wird kofinanziert von der Europäischen Union (EFRE – Europäischer Fonds für regionale Entwicklung)

Ce projet est cofinancé par l'Union Européenne (FEDER – Fonds Européen de Développement Régional)



SWISSLOS
Kanton Aargau



DÉMARCHE



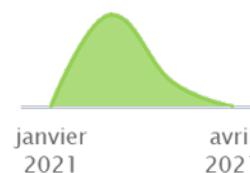
QUESTIONNAIRE

En collaboration avec l'Euro-Institut et la Mission opérationnelle transfrontalière (MOT), l'ETB a préparé un questionnaire qu'il a mis en ligne de janvier à mars 2021 sur son site web.

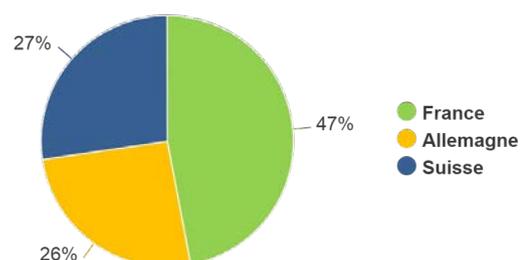
Le questionnaire comprenait quatre parties. Dans la première partie, les participants ont été interrogés sur ce qu'ils apprécient dans la région frontalière et sur les raisons pour lesquelles ils se rendent dans les pays voisins. Dans une deuxième partie, des questions sur l'association ETB et ses projets ont permis de savoir si la population identifie l'ETB comme un acteur de la coopération transfrontalière. Ensuite, les participants ont été interrogés sur leur vie quotidienne dans la région transfrontalière : quelles évolutions positives ont-ils pu observer ces dix dernières années ? Quels sont les obstacles qu'ils rencontrent ? Enfin, dans la dernière partie, les personnes ont eu l'occasion d'exprimer leurs souhaits, leurs attentes et leurs idées concrètes de projets.

1 193

Réponses effectives



J'habite en...





DIALOGUE CITOYEN

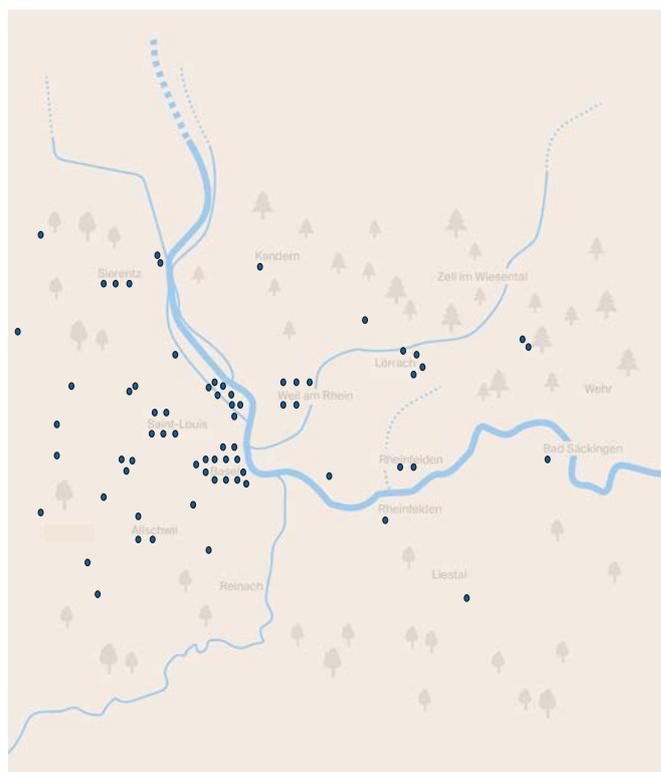
Afin d'engager un réel échange entre les habitants sur le développement de la stratégie, l'ETB a organisé un dialogue citoyen en ligne avec l'Euro-Institut et la MOT. Une partie des participants ont été choisis au hasard dans les registres de certaines municipalités membres de l'ETB. Les autres personnes avaient manifesté leur intérêt et se sont inscrits via le questionnaire.

Ces thèmes ont ensuite été abordés par 43 participants au cours du forum citoyen. Ensemble, ils ont discuté de ce qui fonctionne bien dans les différents domaines, de ce qui peut être amélioré et des idées de projets concrets qui pourraient être mis en œuvre. Les résultats ont ensuite été présentés au Bureau de l'ETB.

Le dialogue citoyen s'est déroulé en deux étapes. Trois ateliers citoyens ont préparé le forum citoyen.

L'objectif des ateliers citoyens était d'identifier les thèmes qui seraient abordés par un plus grand nombre de personnes lors du forum citoyen. Les participants ont identifié les thèmes suivants comme étant particulièrement importants pour l'avenir de la région frontalière :

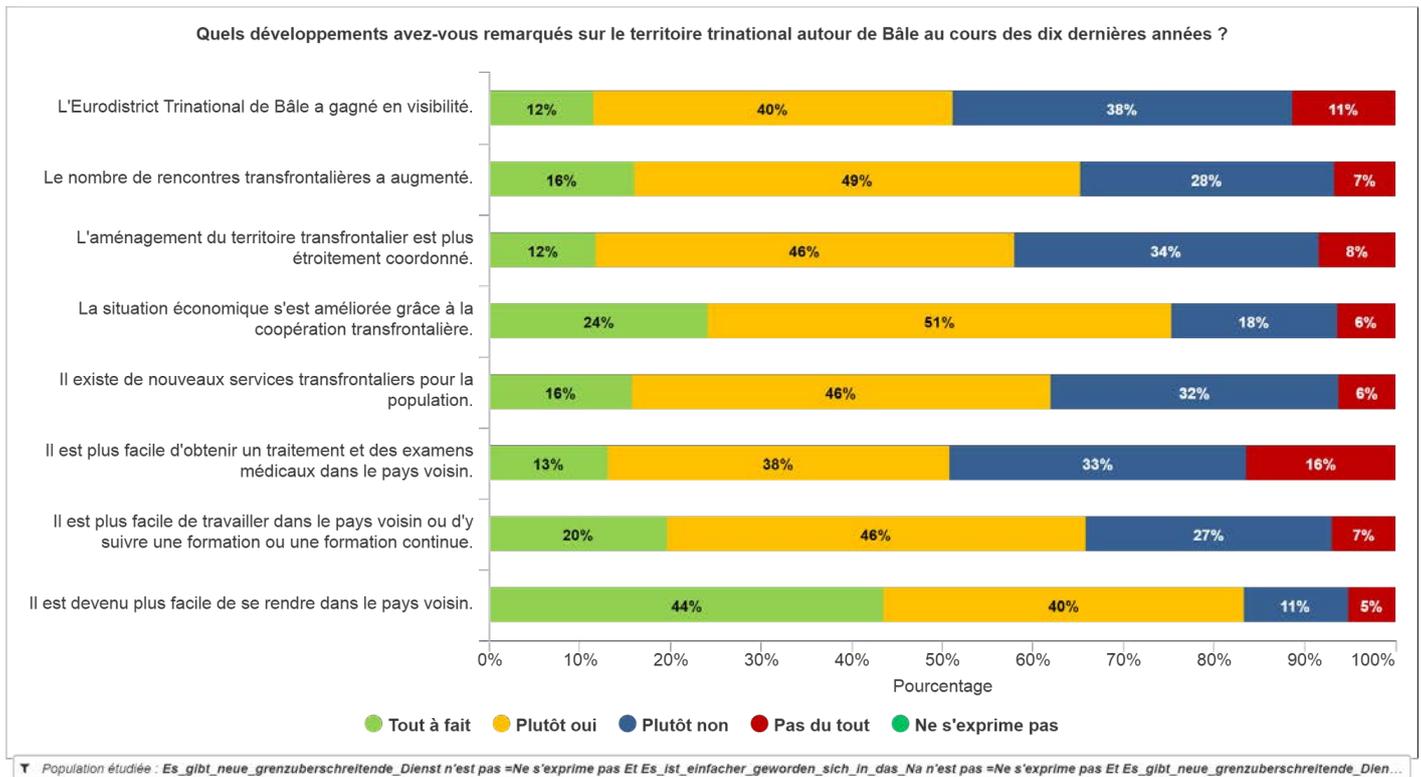
- Education & Plurilinguisme.
- Information transfrontalière.
- Transports publics.
- Santé.
- Culture & Loisirs.
- Participation citoyenne.
- Climat & Environnement.
- Obstacles juridiques en région transfrontalière.



Origine des participants au forum citoyen



Des améliorations ont été observées par les personnes interrogées au cours des dix dernières années, notamment en ce qui concerne la mobilité transfrontalière et la situation économique de l'agglomération trinationale. Dans l'ensemble, elles considèrent que l'évolution de la coopération transfrontalière dans de nombreux domaines est positive. Les personnes interrogées ne voient cependant guère d'évolution positive dans la possibilité de recevoir un traitement médical dans le pays voisin.





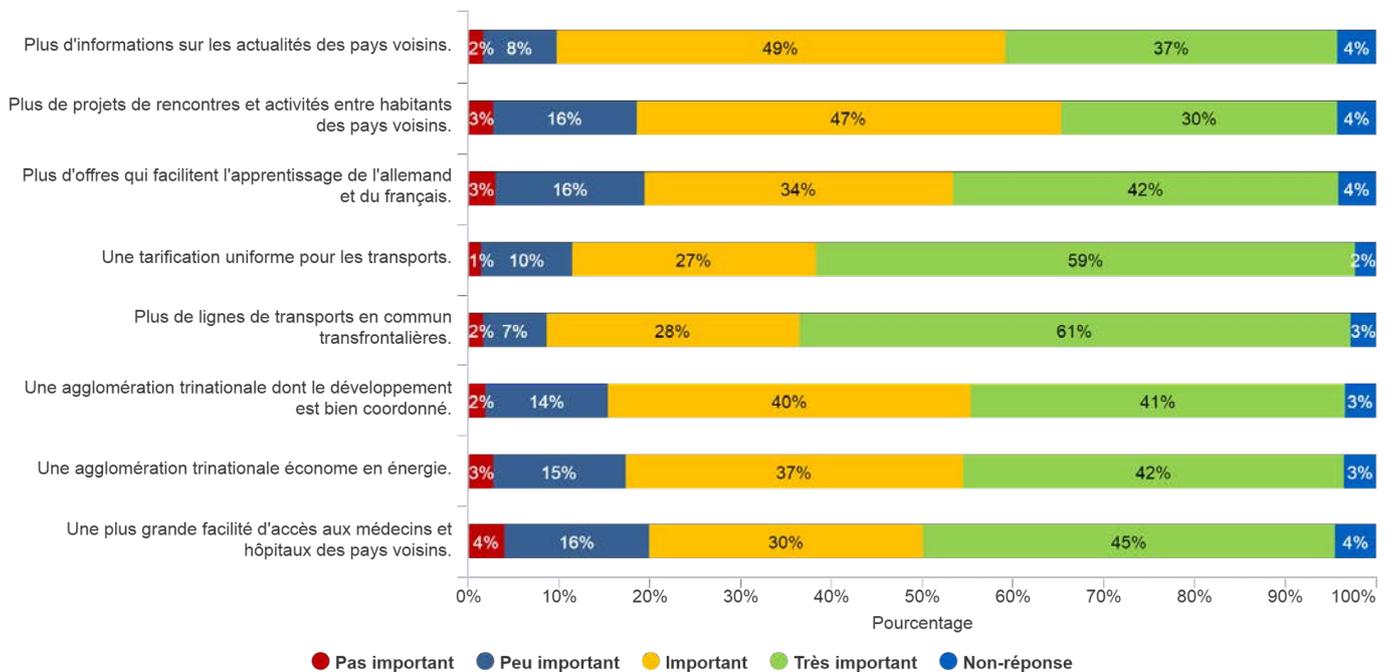
Le plus grand impact négatif sur la vie dans la région frontalière est actuellement la pandémie de covid (28% des réponses). Si l'on combine tous les aspects liés au transport (trafic traversant les villes, bouchons, absence ou coût élevé des transports publics, absence de pistes cyclables), 36% des réponses se rapportent à la question de la mobilité.





Pour les personnes interrogées, les enjeux les plus importants pour l'avenir sont la création de liaisons transfrontalières de transport public et davantage d'informations sur l'actualité dans les pays voisins. Il n'en reste pas moins que les autres thèmes prédéfinis sont également largement approuvés.

Que souhaitez-vous pour l'avenir dans la région frontalière ?

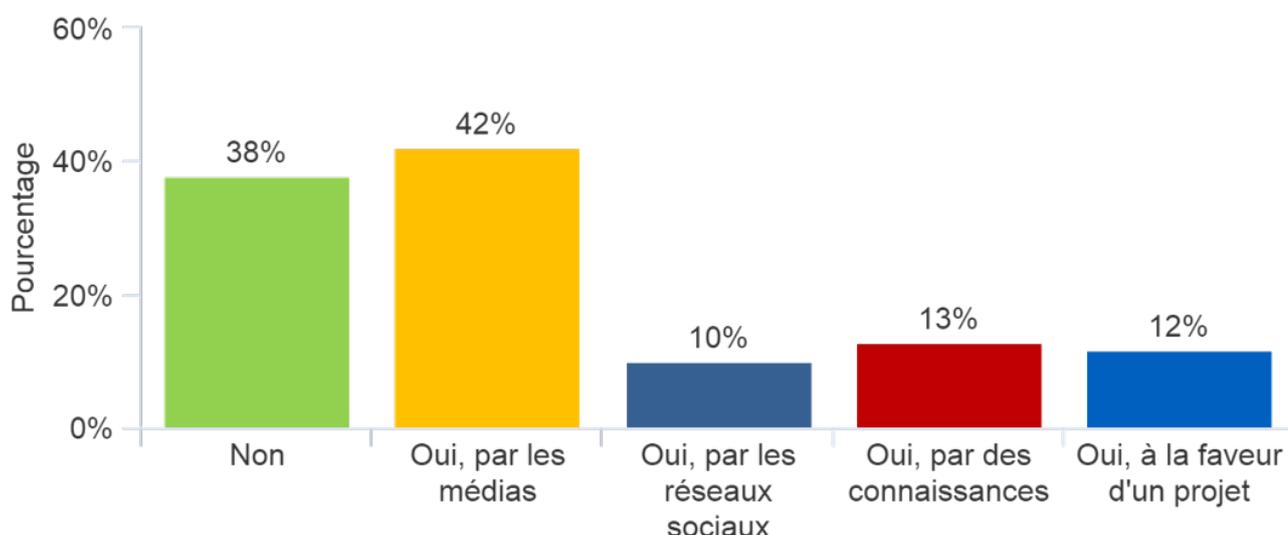




Plus que 2/3 des personnes interrogées connaissaient l'ETB, surtout dans les groupes d'âge les plus avancés. Ils apprennent les activités de l'ETB principalement par le biais des médias. Les projets *Trois pays à vélo* (66%), *3Land* (52%) et *Vis-à-vis* (44%) sont particulièrement connus.

Dans 46 % des cas, les citoyens attendent néanmoins de l'ETB une meilleure communication (augmentation de la visibilité des projets, information transfrontalière, information sur l'engagement politique, etc.). D'autres attentes concernent la coordination efficace des acteurs et la résolution de problèmes, la promotion des échanges et l'amélioration des services.

Avant cette enquête, aviez-vous entendu parler de l'Eurodistrict Trinational de Bâle ?



IDÉES DE PROJETS : QUESTIONNAIRE ET DIALOGUE CITOYEN



Par rapport à d'autres enquêtes, le grand nombre de réponses aux questions ouvertes dans le questionnaire de l'ETB sur la Stratégie est frappant et témoigne des nombreuses idées de la population sur l'avenir de la région frontalière. Au total, les habitants ont fait part à l'ETB de 406 différentes préoccupations ou idées concrètes de projets. Des idées de projets ont également émergé des huit thèmes abordés lors du forum des citoyens. Dans les pages suivantes, nous présentons les suggestions qui ont été très fréquemment mentionnées.





Organiser davantage d'échanges entre élèves :

Échange d'écoliers vivant dans des communes proches pendant une semaine car ils pourront après facilement garder le contact et se revoir

Créer des partenariats scolaires institutionnalisés :

Déjà au primaire, des partenariats devraient être établis entre les écoles des trois pays. Des réunions régulières, des excursions, des échanges d'enseignants et de contacts doivent être organisés.

Apprendre la langue quotidienne du pays voisin dans son propre quotidien :

Apprentissage facile du langage courant du voisin (par exemple sur des affiches ou dans la presse selon le système « un mot par jour »)

Un Regiofest, chaque année dans un pays différent :

Créer un événement trinational d'envergure tel que : festival, grande fête populaire (fête de rue à cheval sur F - D - CH), ou une fête du Rhin



Un agenda culturel commun :

D'une manière générale, il manque un « journal commun » où on trouverait toutes les informations sur les événements dans la région frontalière des trois pays. On se rend compte qu'il y a beaucoup de choses sur Bâle ou Saint-Louis mais il faut vraiment chercher les événements ou alors c'est le bouche à oreille.

Plus de mise en réseau dans le sport :

Tournois sportifs communs avec des participants de tous les pays frontaliers, équipes trinationales, ligues sportives transfrontalières

Balisage de sentiers de randonnée transfrontaliers

Événements culturels transfrontaliers dans toute la région :

Peut-être pourrait-on promouvoir davantage d'activités chorales et orchestrales binationales et trinationales ?

Un réseau de pistes cyclables trinational :

Mettre en place un réseau de pistes cyclables en site propre qui permette aux travailleurs transfrontaliers d'effectuer leurs trajets domicile-travail en sécurité et de faire décroître le trafic automobile

Améliorer la coopération tarifaire :

Création d'une société de transports en commun Triregio



Extension des lignes de tram au-delà de Saint-Louis et Weil am Rhein

Développer les liaisons de transport en commun entre la France et l'Allemagne

Limiter le trafic pendulaire par une offre cohérente et attractive de « parc & ride » dans les communes frontalières

Reconnaissance des abonnements dans les autres pays

Ligne de bus de Bad Säckingen à Stein

Liaison ferroviaire vers l'EuroAirport



Information :

Informar les citoyens avec des indicateurs sur les objectifs environnementaux et les projets

Concevoir ensemble la protection de la nature et de l'environnement :

Réserves naturelles communes, échanges transfrontaliers par rapport aux incivilités commises envers la nature

Base de données pour une analyse commune du climat ou des espaces naturels dans les communes

Promouvoir les énergies renouvelables :

Créer des parcs éoliens citoyens

Projets citoyens :

Actions transfrontalières de nettoyage sur et dans le Rhin / la forêt



Régime commun d'assurance maladie :

Les soins médicaux doivent être simplifiés par une carte d'assurance maladie du Dreiländereck

Pandémie de covid-19 :

Coordination des mesures covid (confinement, etc.) et approche uniforme

Pouvoir choisir librement un hôpital / médecin dans le pays voisin

Plus de coopération politique entre les forces de secours et moins d'obstacles au sauvetage des blessés dans les pays voisins

Information :

Manifestations d'information régulières sur les offres des régions voisines dans le domaine des soins de santé et les possibilités qui y sont associées

Echange professionnel :

Echanges transfrontaliers entre professionnels de la santé (tant médicaux que politico-administratifs)

Médias :

Pourquoi ne pas avoir un quotidien régional ?

Encore plus de reportages et d'informations dans les quotidiens et les bulletins municipaux (regard au-delà des frontières)

Télévision régionale avec des informations d'actualité, télévision régionale trinationale avec des reportages sur ce qui se passe dans les communes / régions des autres pays de la région



Transfert d'informations transfrontalières via un seul canal :

Une application trinationale et trilingue avec des informations, p.ex. sur les fêtes locales, etc.

Combiner les informations administrations des trois pays concernant les résidents de la région frontalière sur un seul site web (collection de liens)

Littéralement : **construire plus de ponts**, surtout entre le pont Dreirosenbrücke et passerelle des trois pays !

Plus de **parcs partagés** à la frontière

Faciliter le **télétravail** pour les frontaliers

Développement d'une **autorité régionale transfrontalière** dotée de ses propres pouvoirs et instances décisionnelles



Réduire les obstacles bureaucratiques à l'importation de légumes d'Alsace ou du sud du pays de Bade pour les commerçants du marché, etc. concernant les droits de douane

Garantir des **frontières ouvertes** à tout moment

Conseil des citoyens transfrontalier qui discute / rend un avis sur les propositions / est informé des projets transfrontaliers

Crédits photos

p. 2, 7, 8, 9, 10 : photos Julien Kauffmann

p. 3 : Stadt Lörrach

p. 11 : Anna Katharina Scheidegger

p. 14 : Bertelsmann-Stiftung, photo Besim Mazhiqi